

Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

**Copyright © United Nations 2000
All rights reserved
Manufactured in the United States of America**

**Copyright © Nations Unies 2000
Tous droits réservés
Imprimé aux Etats-Unis d'Amérique**



Treaty Series

***Treaties and international agreements
registered
or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1938

Recueil des Traités

***Traités et accords internationaux
enregistrés
ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

United Nations • Nations Unies

New York, 2000

***Treaties and international agreements
registered or filed and recorded
with the Secretariat of the United Nations***

VOLUME 1938

1996

I. Nos. 33230-33247

TABLE OF CONTENTS

I

***Treaties and international agreements
registered from 11-October 1996 to 14-October 1996***

	<i>Page</i>
No. 33230. New Zealand and Chile:	
Air Transport Agreement (with annexes). Signed at Wellington on 1 December 1992.....	3
No. 33231. New Zealand and Russian Federation:	
Air Transport Agreement (with annex). Signed at Moscow on 18 March 1993.....	67
No. 33232. New Zealand and Peru:	
Bilateral Agreement on consolidation of external debt (with annexes). Signed at Lima on 27 April 1993.....	115
No. 33233. New Zealand and Greece:	
Agreement on social security. Signed at Athens on 24 June 1993.....	117
No. 33234. New Zealand and Fiji:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the visit of a New Zealand defence force contingent to Fiji for Exercise TROPIC DUSK 93. Suva, 20 and 28 July 1993.....	161
No. 33235. New Zealand and Fiji:	
Exchange of letters constituting an agreement concerning the visit of a New Zealand defence force contingent to Fiji for Exercise TROPIC ASTRA 93. Suva, 22 and 28 July 1993.....	163

***Traités et accords internationaux
enregistrés ou classés et inscrits au répertoire
au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies***

VOLUME 1938

1996

I. Nos 33230-33247

TABLE DES MATIÈRES

I

*Traités et accords internationaux
enregistrés du 11 octobre 1996 au 15 octobre 1996*

	<i>Pages</i>
N° 33230. Nouvelle-Zélande et Chili :	
Accord relatif au transport aérien (avec annexes). Signé à Wellington le 1 ^{er} décembre 1992.....	3
N° 33231. Nouvelle-Zélande et Fédération de Russie :	
Accord relatif au transport aérien civil (avec annexe). Signé à Moscou le 18 mars 1993.....	67
N° 33232. Nouvelle-Zélande et Pérou :	
Accord bilatéral sur la consolidation de la dette extérieure (avec annexes). Signé à Lima le 27 avril 1993.....	115
N° 33233. Nouvelle-Zélande et Grèce :	
Accord relatif à la sécurité sociale. Signé à Athènes le 24 juin 1993.....	117
N° 33234. Nouvelle-Zélande et Fidji :	
Échange de lettres constituant un accord concernant la visite aux Fidji d'un contingent des forces armées néo-zélandaises pour l'Opération TROPIC DUSK 93. Suva, 20 et 28 juillet 1993.....	161
N° 33235. Nouvelle-Zélande et Fidji :	
Échange de lettres constituant un accord concernant la visite aux Fidji d'un contingent des forces armées néo-zélandaises pour l'Opération TROPIC ASTRA 93. Suva, 22 et 28 juillet 1993.....	163